الأمم المتحدة

A/65/871–S/2011/376

الجمعية العامة
مجلس الأمن

Distr.: General
22 June 2011
Arabic
Original: English

الجمعية العامة
الدورة الخامسة والستون
البند ٣٤ من جدول الأعمال
النزاعات التي طال أمدها في منطقة مجموعة بلدان جورجيا وأوكرانيا وأذربيجان ومولدوفا وآثارها على السلام والأمن والتنمية على الصعيد الدولي

مجلس الأمن
السنة السادسة والستون

رسالتان متطابقتان مؤرختان ٢١ حزيران/يونيه ٢٠١١ موجهتان إلى الأمين العام وإلى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم لجورجيا لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أحيل إليكم البيان الصادر عن وزارة خارجية جورجيا بشأن اختطاف ١٠ أشخاص من سكان قرية غاري التابعة لمقاطعة أوبي (انظر المرفق).

وأرجو ممتنا تعميم هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما وثيقة من وثائق الدورة الخامسة والستين للجمعية العامة، في إطار البند ٣٤ من جدول الأعمال، ومن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) السفير ألكسندر **لومايا**
الممثل الدائم

230611 230611 11-38519 (A)

الرجاء إعادة استعمال الورق

مرفق الرسالتين المتطابقتين المؤرختين ٢١ حزيران/يونيه ٢٠١١ والموجهتين إلى الأمين العام وإلى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم لجورجيا لدى الأمم المتحدة

بيان وزارة خارجية جورجيا بشأن اختطاف ١٠ من سكان قرية غاري، مقاطعة أوني

في مساء يوم ١٨ حزيران/يونيه ٢٠١١، اختطف المحتلون الروس، من المنطقة المتاخمة لكنيسة سانت جورج الواقعة عبر خط الاحتلال، ١٠ من سكان قرية غاري، مقاطعة أوني – وهم لاشا ماركويشفيلي، ودافيد جيلادزي، وفيتالي سامخارادزي، وتورنيكي جيلادزي، وبيزو جيلادزي، وديتو ماركويشفيلي، وجيورجي ماركويشفيلي، وجيورجي ميتريفيلي، وفازو ماركويشفيلي، وجيا كاراشفيلي. ونُقل المواطنون المختطفون إلى تسخينفالي المحتلة.

ومما يثير القلق بشكل خاص هو أن المحتلين الروس ارتكبوا هذا العمل الإجرامي ضد المواطنين المسالمين الذين كانوا قد تجمعوا للاحتفال بمهرجان ''ساجفاريوبا''، وهو المهرجان الديني الذي دأب الجورجيون والأوسيتيون على الاحتفال به منذ قرون.

وليس هذا أول حادث يختطف فيه المحتلون الروس مواطنين مسالمين. فهم يتمادون بتحدٍ في تجاهل قواعد القانون الدولي ومبادئه، الأمر الذي يؤدي الى حالة من الفوضى الكاملة في الأراضي المحتلة، إضافة إلى وقوع انتهاكات جسيمة لحقوق الإنسان على نطاق واسع.

إن وزارة خارجية جورجيا تطالب روسيا بالإفراج غير المشروط والفوري عن المواطنين الجورجيين المحتجزين.

وتدعو وزارة خارجية جورجيا المجتمع الدولي أيضا الى بذل قصاراه لإجبار الاتحاد الروسي على السماح بوصول بعثات الرصد الدولية إلى الأراضي الجورجية المحتلة، والالتزام بعدم استخدام القوة، وكذلك الإنهاء الكامل والفوري لاحتلالها للأراضي الجورجية.

تبليسي، ٢٠ حزيران/يونيه ٢٠١١.